

力霸牌飲水機

LEPA Water Dispenser Manufacturer

飲水機使用說明書

感謝您選購本公司產品，使用前請詳閱及妥善保存，如有疑問請洽各地區服務中心。

一、產品各部名稱

- 1.1 產品各部說明（智能型） 2
- 1.2 產品各部說明（機械型） 3

二、面板操作說明

- 2.1 面板操作說明（智能型一） 4
- 2.2 面板操作說明（智能型二） 5
- 2.3 面板操作說明（機械型一） 6
- 2.4 面板操作說明（機械型二） 7

三、濾芯及維護說明..... 8

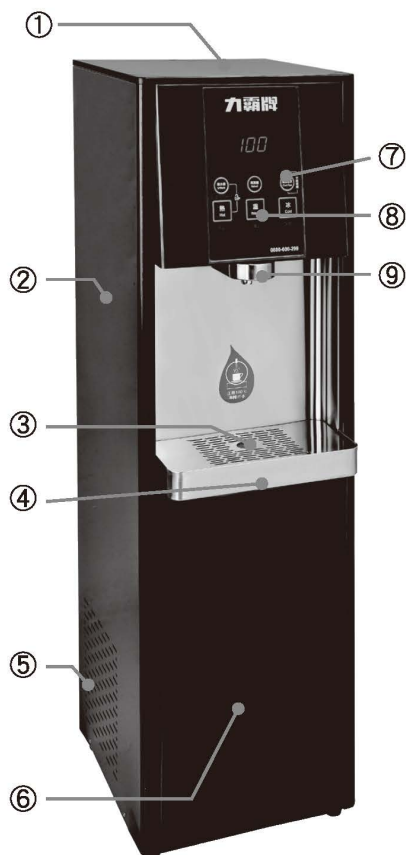
四、安裝配線說明..... 10

五、簡易故障排除..... 11

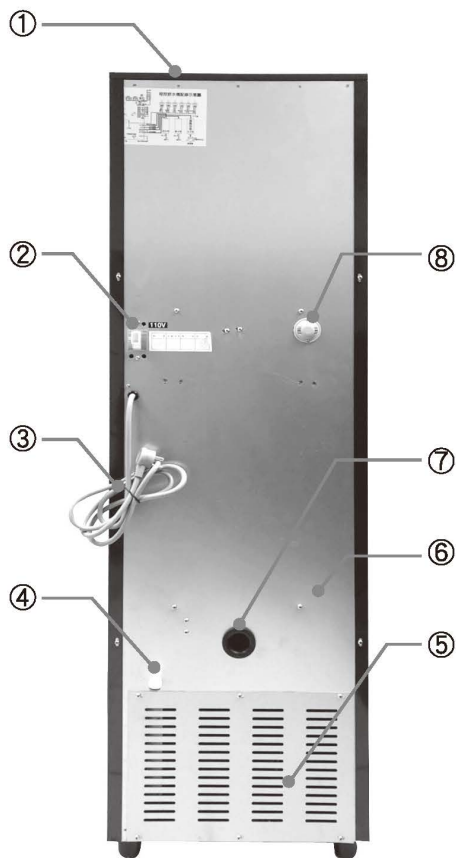
六、注意事項..... 12

七、保證卡..... 13

產品各部名稱 (智能型)



正面



反面

- ①上蓋
- ②側板
- ③水盤網
- ④水盤
- ⑤通風孔
- ⑥下正板可拆下 (內置過濾器)
- ⑦程式控制面板
- ⑧功能鍵
- ⑨出水口

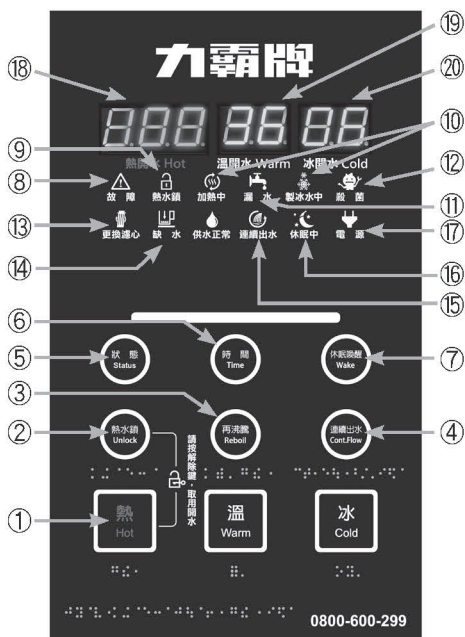
- ①上蓋板
- ②漏電斷電
- ③電源線 (離地面高度約 90cm，
電壓 110V 或 220V 20A 內)
- ④進水口 (離地面高度約 35cm，口徑 3/8")
- ⑤通風孔
- ⑥背板
- ⑦排水口 (離地面高度約 40cm，口徑 3/4")
- ⑧蒸氣透氣孔

備註：桌上型無下正板部份 (體積為立式款約 1/2 大小)

產品各部名稱（機械型）



面板操作說明（智能型一）



按鍵操作區

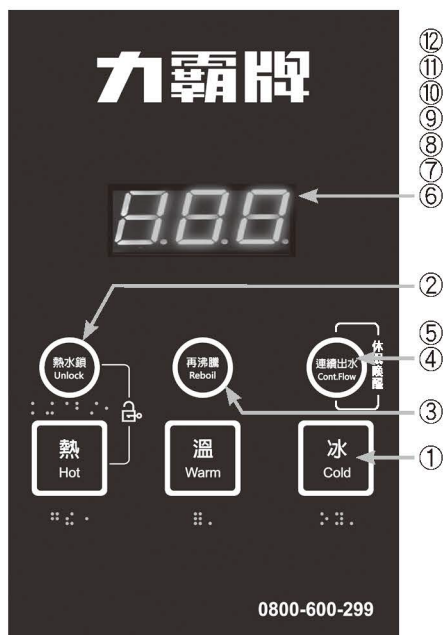
- ① 「熱開水」、「溫開水」、「冰開水」鍵，依需求觸控或按壓即可供水，放開即停止供水。
- ② 如有設定熱開水鎖先輕觸「熱水鎖」鍵，再按「熱開水」，即可供應熱開水。
- ③ 顯示溫度如未達 100°C，可輕觸「再沸騰」鍵，即可等待再次加熱至 100°C。
- ④ 如需連續取水，請先觸按「連續出水鍵」，再依需求按「熱開水」、「溫開水」、「冰開水」鍵，即可連續供水（可設定 10 秒~180 秒），如欲中途停止，再按壓「連續出水鍵」一次，即可停止供水。
- ⑤ 如有選購流量計數、濾心更換倒數提醒、TDS 偵測系統，按下「狀態」鍵，將於溫度框獲得訊息提示。
- ⑥ 按下「時間」鍵，將於熱水顯示框顯示當下星期，溫冰水顯示框顯示時間。

- ⑦ 機器如在休眠狀態，臨時需使用可按壓「休眠開啟」鍵，待熱水溫度達 90°C 以上即正常供水，喚醒後 4 小時自動恢復休眠狀態。

狀態提示區

- ⑧ 當機器故障燈亮，會帶動漏水燈、缺水燈、加熱燈，告知故障的問題。
 - ⑨ 當有設定熱水鎖功能，熱水鎖亮燈。
 - ⑩ 當機器在執行加熱器或壓縮機啟動時，熱水中及製冰水中燈號亮燈。
 - ⑪ 漏水燈號亮起，代表機器偵測到漏水，請確認設備是否有漏水之現象。
 - ⑫ 專利熱水煮沸逆向沖洗清缸殺菌系統，決不使用危害人體之物質如臭氧、碘、銀...等方式殺菌，當執行時約需 30~60 分鐘，此時機器將暫停供水，會從水盤、排水管及出水口，冒出蒸氣及流出熱水，此為正常現象，當面板顯示殺菌燈，請勿靠近出水龍頭，以防燙傷，第一次裝機或長時間停機再使用，需執行清缸殺菌程序，以確保驗菌合格。
 - ⑬ 更換濾心燈亮啟，代表設定更換時間達到。
 - ⑭ 當機器偵測到沒有水時主動提示，請確認水源是否有水。
 - ⑮ 當按「連續出水」鍵，連續出水燈號亮。
 - ⑯ 全自動每天開關機及週休二日停機節電設計，週休可設定星期日或星期六。日關機，當機器處於休眠時顯示休眠中。
 - ⑰ 當電源有供應，電源燈亮。
 - ⑱ 預設當熱水使用低於 90°C 將暫停供水殺菌煮沸，待加熱完即可飲用。
 - ⑲ 預設當溫水使用高於 60°C 將暫停供水避免燙傷，待降溫後即可飲用。
 - ⑳ 預設當冰水溫度高於 50°C 將暫停供水避免燙傷，待降溫後即可飲用。
- 當面板顯示 000 00 00 時為休眠狀態。

面板操作說明（智能型二）



按任一鍵「連續出水」鍵閃燈長按「連續出水」鍵，可將機器喚醒，待熱水溫度達 90°C 以上即正常供水，喚醒後 4 小時自動恢復休眠狀態。

狀態提示區

- ⑥ 預設當熱水使用低於 90°C 將暫停供水殺菌煮沸，待加熱完即可飲用。
- ⑦ 預設當溫水使用高於 60°C 將暫停供水避免燙傷，待降溫後即可飲用。
- ⑧ 預設當冰水溫度高於 50°C 將暫停供水避免燙傷，待降溫後即可飲用。
- ⑨ 當面板顯示 SP 符號為殺菌，表示設備正在進行殺菌作業。

專利熱水煮沸逆向沖洗清缸殺菌系統，決不使用危害人體之物質如臭氧、碘、銀... 等方式殺菌，當執行時約需 30~60 分鐘，此時機器將暫停供水，會從水盤、排水管及出水口，冒出蒸氣及流出熱水，此為正常現象，當面板顯示殺菌燈，請勿靠近進出水龍頭，以防燙傷，第一次裝機或長時間停機再使用，需執行清缸殺菌程序，以確保保險菌合格。

- ⑩ 當面板顯示 ST 符號為缺水，表示設備偵測到沒有水時，請確認水源是否有水。
- ⑪ 當面板顯示 Li 符號為漏水，表示設備偵測到漏水，請確認設備是否有漏水之現象。
- ⑫ 當面板顯示 CF 符號為濾芯更換，更換濾心燈亮啟，代表設定更換時間達到。

- 當熱水溫度過低，加熱中再沸騰鍵亮燈。
- 當溫冰水溫度過高，按鍵閃燈及蜂鳴「嗶嗶嗶」。

按鍵操作區

- ① 「熱開水」、「溫開水」、「冰開水」鍵，依需求觸控或按壓即可供水，放開即停止供水。
- ② 當有設定熱水鎖功能，按任一鍵「熱水鎖」鍵閃燈，按到「熱水鎖」鍵可解除鎖定。
- ③ 顯示溫度如未達 100°C，可輕觸「再沸騰」鍵，即可等待再次加熱至 100°C。
- ④ 如需連續取水，請先觸按「連續出水」鍵，再依需求按「熱開水」、「溫開水」、「冰開水」鍵，即可連續供水（可設定 10 秒~180 秒），如欲中途停止，再按壓「連續出水鍵」一次，即可停止供水。
- ⑤ 全自動每天開關機及週休二日停機節電設計，週休可設定星期日或星期六。日關機，當在休眠狀態，面板顯示 Logo 燈亮，

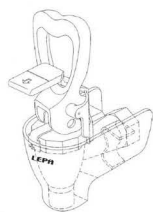
面板操作說明（機械型一）



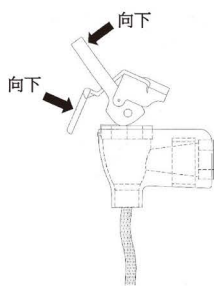
按鍵操作區

- ① 依需求下壓龍頭把手，放開即停止供水。
- ② 如選配有熱水安全鎖的龍頭，使用時將熱水龍頭把手及前方壓板一同下壓（如圖）。

不鏽鋼熱水鎖龍頭

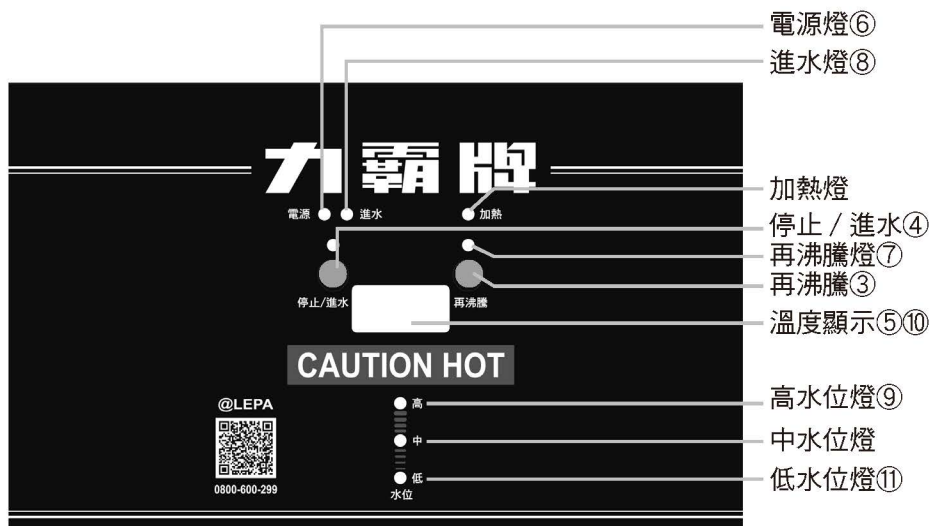


解鎖示意圖



- ③ 當電源有供電時，機器會亮起「電源」燈。
- ④ 當機器加熱器有啟動時，會亮起「加熱」燈。
- ⑤ 當溫度顯示低於 90°C，建議先暫停使用，待加熱。

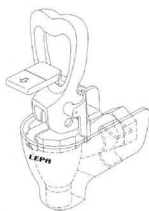
面板操作說明（機械型二）



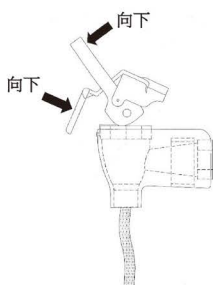
按鍵操作區

- ① 依需求下壓龍頭把手，放開即停止供水。
- ② 如選配有熱水安全鎖的龍頭，使用時將熱水龍頭把手及前方壓板一同下壓（如圖）。

不鏽鋼熱水鎖龍頭



解鎖示意圖



- ③ 顯示溫度如未達 100°C，可輕觸「再沸騰鍵」，即可等待再次加熱至 100°C。
- ④ 該設備設有全自動進水功能，如水位顯示低於高水位，可觸按「停止 / 進水」可強制進水至高水位。
- ⑤ 機器如顯示□□□□，此為休眠狀態，可同時觸按「停止 / 進水」及「再沸騰」喚醒，每日可設定兩段全自動開關機。

狀態提示區

- ⑥ 當電源有供電時，機器會亮起「電源」燈。
- ⑦ 當機器加熱器有啟動時，會亮起「再沸騰」燈。
- ⑧ 當機器處於進水的狀態時，會亮起「進水」燈。
- ⑨ 桶內的水位狀態會於「高」、「中」、「低」燈號顯示。

溫度顯示區

- ⑩ 當溫度顯示低於 90°C，建議先暫停使用，待加熱。
- ⑪ 當顯示於「低」水位時，建議先暫停使用，待進水。

更換濾芯步驟

更換 1.2.3 道濾芯步驟及更換 1.2 道濾芯步驟

- 關閉水源，洩壓後再行更換。
- 使用板手套置於濾瓶外殼上，向右旋轉取下。(參閱圖一)
- 將已使用過濾芯取出並清洗濾瓶內雜質。
- 取新濾芯去除封套，再放置於濾瓶內。(參閱圖二)
- 濾瓶徒手平行向左方向旋緊後，再使用扳手旋緊。(參閱圖三)
- 全部濾瓶裝置完成後，即可打開水源。



圖一．濾芯套拆卸順時針拆



圖二．濾芯套拆卸完成示意圖



圖三．濾芯套鎖動作緊示意圖

更換 RO 膜濾芯步驟

- 用手或工具轉開膜殼右方的螺帽接頭，將水管拔出。(參閱圖四)
- 面對設備，右手拿膜殼板手轉開尾端膜殼底蓋。(參閱圖五)
- 用手扶正膜管，再用鉗子夾出舊的 RO 膜，將其用力夾出。(參閱圖六)
- 打開新的 RO 膜封套，使用尖嘴鉗將濾芯放入膜殼，直到 RO 膜的型環一端頂到膜殼底端為止，轉緊膜殼底蓋，接回水管，即可打開水源。(參閱圖七)



(圖四)



(圖五)



(圖六)



(圖七)



更換顆粒活性炭濾芯步驟

- 用手或工具轉開濾芯左、右方的螺帽接頭，將水管拔出。(參閱圖八)
- 打開新的顆粒活性炭底蓋，將濾芯左右測的螺帽接頭裝回再濾芯上。(參閱圖九)



(圖八)



(圖九)

濾芯及維護說明

更換濾芯注意事項

- 請採用本公司原廠濾芯，以確保飲用水品質及產品正常運作。
- 濾芯更換週期可能因產品或水質不同而改變，請依服務中心建議期限更換。
- 正常使用狀態下，濾芯必須定期更換，更換週期依濾芯及水質而異。
- 超過 3 個月未使用，必須更換濾芯，濾芯選購與更換請洽本公司服務中心。

維護保養

- 每月應查詢漏電斷路器測試按鈕是否能正常跳脫如無法執行請關閉電源，通知本公司服務人員處理。
- 一般每月維護乙次電性安全、定期維護並將記錄填於設備維護卡上。
- 產品因不同水質情況可能會產生不同程度的水垢，造成桶缸、水位器、加熱器、出水龍頭產生石灰質現象或出水不潔，必要時請通知本公司進行內部清理（含保固期內均酌收費用）。
- 未定期保養或委由第三人為之者，本公司不負產品責任。
- 如使用於公共場所供民眾使用，請依飲用水管理條例規定維護保養及檢驗水質，以免受罰，如需了解相關法令請洽本公司服務人員。
- 每年或最長三年應執行清缸大保養作業，以維持桶內潔淨及電性安全。

停用防護

- 停用 30 天以上再使用前，需通知本公司服務中心執行清缸大保養作業。
- 長時間停用（一周）時，請將插頭拔掉及關閉水源以確保安全。

安裝配線說明

安裝注意事項

- 後方及兩側至少15公分間隙以利通風散熱。
- 請勿安置於室外，以免日晒雨淋導致損壞、漏電跳電。
- 環境溫度如超過 35°C 會造成冰水降溫效能降低，長期使用可能會造成故障。
- 須遠離熱源、易燃物、化學性之藥物、藥品等。
- 禁止使用非自來水、地下水等不良水源，以確保飲水安全。
- 進水溫度須在 4°C ~45°C，水質須在 PH 值 6.0~8.5，TDS 值 500 PPM 以下。
- 周遭須有良好地面排水口，以防機器漏水時可順利排水。

電源配線

- 請依出廠標籤所標示之電壓配置正確的電壓及功率。
- 插座須有接地孔規格 15A 以上，需具專用無熔絲開關（勿與其它電器共用）。
- 電線長度不足須延長時，須採用足夠線徑並含有接地之三芯電纜線，長度勿超過 2 公尺，如須更長或更換請通知本公司評估或請具合格電匠執照廠商處理，切勿自行更換。
- 電源插座需具有接地裝置，以確保人身安全。

進排水配管

- 進水管線務必安裝進水閥，以便日後關水、更換濾心及漏水關水使用。
- 請採用 CNS 標準之 PVC 及不銹鋼管，進水管不得使用橡膠管及塑膠管延長。
- 進水口配接之進水管，請採用本公司規定之 NSF 食品級 PE 管。
- 如以膠合方式配管者，待膠合部份確實完全乾透後大量流放直到沒有味道，才能將水源接進過濾器。

- 水壓條件 2kg~4kg 水壓不足需加裝壓力馬達，水壓過高應裝減壓閥。
- 進水配管口徑為 1 / 2 " 或 3 / 8 "，採 1/2 x 3/8 飲水專用凡而，3/8PE 管配接。
- 安裝地點排水管應暢通，以免排水阻塞、積水、淹水事故。
- 口徑 3/4" PVC 水管直接插入排水口即可、並取 PVC 管或耐熱軟管配至排水孔。
- 進水管必須採用本公司規定的食品級 PE 管，防止異味及細菌滋生。

送水送電運行

- 先確認各項進水通路皆已打開，且無漏水之情形，開啟漏電斷路器送電。
- 第一次進水加熱約 2 小時（純水機依購置不同的 GPD 等級，進水約 2-6 小時左右），待熱水溫度 90°C 以上即可使用。
- 新機內部缸體及管路均符合食品器具、容器衛生標準、初次使用可能會有味道屬正常現象，會隨著使用時間消失，可將產品第一次加熱完水全部放掉，新機出廠前皆會煮沸沖洗一次，機內如有水漬為試機正常現象。
- 殺菌、開關機及週休節電設定，請安裝人員現場說明及依需求時間設定。

簡易故障排除

顯示器及全部指示燈不亮

原因：電源未接通，主電源負載保險絲。

- 處理：
1. 請檢查是否停電？
 2. 漏電斷路器是否開啟？
 3. 插頭是否未插妥？
 4. 保險絲更新？

面板閃爍

原因：內部潮濕，機內管路零件漏水。

- 處理：
1. 下正板打開將底座水盤擦乾。
 2. 查內部零件管線是否脫落。
 3. 將漏水部門修復並將水盒擦乾。

漏電、漏水

原因：內部漏水或絕緣不良。

- 處理：切斷電源及水源並張貼禁用標示，查內部漏水部份自行修復或叫修。

程式控制板只亮電源燈

原因：設有夜間關機，未能正常開機。

- 處理：
1. 節電休眠中，按休眠開啟鍵。
 2. 通知本公司更換電磁校正時間。

出水口漏水、滴水

原因：水有雜質，電磁閥卡雜質結垢。

- 處理：
1. 拆開電磁閥並清除雜質及污垢。
 2. 將電磁閥裝上，恢復原狀送水過電。
 3. 如電磁閥損壞老舊，需更新。

不出水

原因：1. 熱水溫度未達 90°C 以下。

2. 溫水高於 60°C，冰水高於 50°C。

- 處理：
1. 待機器加熱至 90°C 以上即可正常供水。
 2. 待冰、溫水降溫至 60°C 以下。

白天殺菌

原因：時間錯亂、程控板故障。

- 處理：通知本公司更換電磁校正時間。

注意事項

- 請使用本公司正廠零件、耗材，以確保產品運作正常及使用安全。
- 如未使用本公司正廠零件、耗材，或自行更換及委由第三人非本公司授權之經銷商、服務站施工檢修，本公司不負產品責任。
- 若電源線損壞時，必須由本公司相關人員加以更換，避免危險。
- 機器有一定使用壽命，如經本公司服務人員判定有危險之虞建議更新零件或整台設備，應暫停使用，如繼續使用造成之危害，本公司不負產品責任。
- 與熱水接觸之零件，或因使用率極度頻繁，或因放置設備環境惡劣（骯髒），都有可能較一般零件提前老化，如有老化現象請立即通知本公司更換零件。
- 產品發生漏水、漏電、冒氣等異常時，請立即關閉電源及水源，並張貼暫停使用及通知本公司服務中心處理。

使用

- 機器外表及周邊環境請保持清潔遠離垃圾桶，請勿用水直接沖洗機體，如浸水嚴重將會嚴重損壞產品功能，可能造成危險。
- 請勿將茶渣及垃圾倒入接水盒，以免堵塞排水管及產生異味。
- 產品須遠離火源、熱源、易燃物、化學性之物品，外殼約有 40~50°C 溫度請保持通風請勿覆蓋物品。
- 使用溫水或冰水時，部分產品會於第 1 秒時流出，管路中溫水約 70°C，請勿以手、口直接碰觸出水口或接取出水，避免燙傷。
- 不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者（包含孩童）使用。
- 產品於執行殺菌期間，會從龍頭流出沸騰水數秒，排水口會排放熱水，盛水盤會有些許蒸氣，此為正常現象，此期間請勿靠近。
- 產品如設計有熱水安全鎖，不建議解除或移除，請勿讓兒童單獨在沒有監護或指導下使

用，且勿在產品附近戲玩，以保持安全。

- 為避免因溫度斷路器的誤復歸而發生危險，不得經由外部開關裝置供電，例如計時器、定時器任何可定期切換「開」、「關」功能的電路。

遷移

- 維修、保養、清潔、移動、傾斜本產品前，必須關閉水源、電源及等到熱水冷卻後才能禁行，避免漏水、燙傷或觸電。
- 如產品需要遷移，請洽本公司服務中心處理，或於自行遷移後的 30 天內通知本公司修正服務地址資料，以續行定期保養檢查。

年限

- 本公司產品保固 1 年，產品自購買使用超過 5 年，若未更換新機而持續使用因造成自身或他人之損害，本公司不負任何責任。

產品責任險

- 本產品已投保產品責任保險，萬一發生意外時，請立即採取必要合理措施，以減少損失，並保留現場，以備保險公司之勘查，確保您的權益。

服務人員

- 未著制服，未戴識別證、未用原廠零件耗材、未執服務中心發票者即非本公司服務員，請拒絕其售後服務並即通知本公司，否則本公司既不產品責任。

保證卡

力霸牌系列產品自購買日起保固 1 年。

- ①保固 1 年內，正常使用下，機器自然損壞，由本公司免費維修，且耗材非本公司或授權之維修保養者，因天災地變不可抗力情事，或自行改造修理引起之故障，不在保固之內。
- ②超過上項所定期間，如需更換零件或維修服務，將酌收零件及服務費。
- ③服務時請出示本卡，本證書未蓋有本公司圖章及機號者無效。

型號	
機號	
購買日期	
客戶單位	

力霸牌飲水機

力霸工業科技股份有限公司
台北市士林區福國路六號
0800-600-299

